

Bijlage II

Voorlopige formatie van het vastbenoemd personeel van het Instituut :

Hoofdbestuur	
Administrateur-generaal	1
Adjunct-administrateur-generaal	1
Bestuursdirecteur of inspecteur-generaal	1
Directeur	3
Coördinator-hoofd van dienst	2
Eerstaanwendend pedagogisch adviseur of pedagogisch adviseur (*)	9
Vertaler-directeur of eerstaanwendend vertaler-revisor of vertaler revisor (*)	1
Bestuurssecretaris (jurist)	2
Bestuurssecretaris	3
Bestuurschef	1
E.a. directiesecretaris of directiesecretaris (*)	1
Opsteller	6
Hoofdklerk of eerste klerk of klerk (*)	2
Hoofdklerk-typist of eerste klerk-typist of klerk-typist (*)	3
Amanuensis	1
Subregionale diensten	
Directeur of hoofd van een subregionale dienst (*)	6
Bestuurschef	1
Hoofdleersecretaris of e.a. leersecretaris of leersecretaris (*)	15
Onderbureauchef	1
Rekenplichtig verificateur	1
Opsteller	10
Hoofdklerk-typist of eerste klerk-typist of klerk-typist (*)	13

(*) Toepassing van de vlakke loopbaan.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 92 — 1123

[S-C — 27179]

6 FEVRIER 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 portant désignation des commissaires de la Société régionale wallonne du Logement auprès des sociétés immobilières de service public agréées par elle

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 janvier 1992 fixant les répartitions des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 portant désignation des commissaires de la Société régionale wallonne du Logement auprès des sociétés immobilières de service public agréées par elle;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de clarifier au plus tôt les conditions auxquelles les commissaires de la Société régionale wallonne du Logement doivent exercer leurs mandats;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés et du Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Budget,

Arrête :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 désignant les commissaires de la Société régionale wallonne du Logement auprès des sociétés locales est remplacé par les dispositions suivantes :

§ 1er. Les prestations du commissaire font l'objet du paiement des frais réels de déplacement, en cas de participation aux réunions organisées par convocation écrite par le Ministre du Logement, le Ministère de la Région wallonne, la S.R.W.L. ou la société agréée auprès de laquelle le commissaire exerce son mandat ainsi qu'en cas de visite à l'initiative de ce dernier.

Les frais réels de déplacement sont remboursés selon les modalités en application pour les agents de niveau 1 de la S.R.W.L.

§ 2. Le commissaire bénéficie d'un jeton de présence lorsqu'il participe à une réunion des organes d'administration et de contrôle de la société de logement, organisées en dehors des heures de service réglementaires. Sinon, il lui est uniquement alloué le remboursement des frais réels de déplacement.

Les jetons de présence sont fixés à 3 000 francs par séance à laquelle le commissaire assiste. Le paiement des jetons est cependant limité à 10 000 francs par mois, par agent, quel que soit le nombre de ses mandats.

§ 3. Les jetons de présence ainsi que les indemnités de déplacement sont à charge du budget de la S.R.W.L.

§ 4. Le commissaire bénéficie d'une dispense de service couvrant le temps nécessaire pour assurer le déplacement et la participation à toute réunion visée au § 1er, alinéa 1er, organisée pendant les heures de service réglementaires.

§ 5. Au sens du règlement d'horaire variable, adopté par l'Exécutif régional wallon en sa séance du 22 juin 1989, il convient d'entendre par « heures de service réglementaires » les heures de service incluses entre le début de la plage fixe du matin (9 h 30 m) et la fin de la plage fixe de l'après-midi (16 heures).

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mars 1992.

Namur, le 6 février 1992.

Le Président de l'Exécutif, chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAELS

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Budget,
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures,
chargés des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,
G. MATHOT

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 92 — 1123

[S-C — 27179]

6. FEBRUAR 1992. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 zur Bezeichnung der Kommissare der Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft für Wallonien bei den durch sie zugelassenen Immobiliengesellschaften öffentlichen Dienstes

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft für Wallonien;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. Januar 1992 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Exekutive;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 zur Bezeichnung der Kommissare der Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft für Wallonien bei den durch sie zugelassenen Immobiliengesellschaften öffentlichen Dienstes;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es notwendig ist, die Bedingungen, unter denen die Kommissare der Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft ihre Mandate ausüben sollen, so schnell wie möglich zu klären;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezugschülten Arbeiten und des Ministers beauftragt mit der Raumordnung, dem Wohnungswesen und dem Haushalt,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 zur Bezeichnung der Kommissare der Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft der lokalen Gesellschaften wird durch die folgenden Bestimmungen ersetzt :

§ 1. Die Leistungen der Kommissare sind Gegenstand der Zahlung der effektiven Fahrtkosten im Falle der Beteiligung an Sitzungen, die durch schriftliche Einberufung organisiert werden, vom Minister des Wohnungswesens, vom Ministerium der Wallonischen Region, von der Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft für Wallonien oder von der zugelassenen Gesellschaft, wo der Kommissar sein Mandat ausübt, sowie im Falle eines Besuches auf seinem Bestreben.

Die effektiven Fahrtkosten werden nach den Modalitäten, die für die Bediensteten der Stufe 1 der Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft für Wallonien gültig sind, vergütet.

§ 2. Der Kommissar genießt ein Anwesenheitsgeld, wenn er sich an einer außer der ordnungsmässigen Dienstzeit organisierten Sitzung der Verwaltungs- und Aufsichtsorgane der Wohnungsgesellschaft beteiligt. Andernfalls wird ihm nur die Vergütung der effektiven Fahrtkosten gewährt.

Das Anwesenheitsgeld wird auf 3 000 Franken pro Sitzung, an der der Kommissar sich beteiligt. Die Zahlung des Anwesenheitsgeldes wird jedoch auf 10 000 Franken pro Monat und pro Bedienstete beschränkt, was die Anzahl seiner Mandate auch sein mag.

§ 3. Das Anwesenheitsgeld sowie die Fahrtkosten sind zu Lasten des Haushalts der Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft für Wallonien.

§ 4. Der Kommissar genießt eine Dienstbefreiung, die die Zeit nötig für die Fahrt und die Beteiligung an jeder im § 1 Absatz 1 erwähnten Sitzung deckt, die während der ordnungsmässigen Dienstzeit organisiert ist.

§ 5. Im Sinne der Ordnung für die Gleitzeit, die durch die Wallonische Regionalexekutive bei ihrer Sitzung vom 22. Juni 1989 angenommen ist, versteht man unter « ordnungsmässige Dienstzeit » die zwischen dem Anfang der Fixzeit des Vormittags (9.30) und dem Ende der Fixzeit des Nachmittags (16.00) enthaltene Dienstzeit.

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. März 1992 in Kraft.

Namur, den 6. Februar 1992.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAEELS

Der Minister der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Haushalts,
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten,
beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten,
G. MATHOT

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 92 — 1123

[S-C — 27179]

6 FEBRUARI 1992. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 houdende aanwijzing van de commissarissen van de « Société régionale wallonne du Logement » (Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting) bij de door haar erkende publiekrechtelijke bouwmaatschappijen

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 januari 1992 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 houdende aanwijzing van de commissarissen van de « Société régionale wallonne du Logement » (Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting) bij de door haar erkende publiekrechtelijke bouwmaatschappijen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat het geboden is zo spoedig mogelijk de voorwaarden toe te lichten waaronder de commissarissen van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting hun mandaten moeten vervullen;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken en van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Begroting,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 houdende aanwijzing van de commissarissen van de « Société régionale wallonne du Logement » (Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting) bij de door haar erkende publiekrechtelijke bouwmaatschappijen wordt vervangen door de volgende bepalingen :

§ 1. De prestaties van de commissaris geven aanleiding tot de betaling van de werkelijke verplaatsingskosten telkens als hij de vergaderingen bijwoont die op schriftelijke oproeping door de Minister van Huisvesting, het Ministerie van het Waalse Gewest, de « S.R.W.L. » (W.R.M.H.) of de erkende maatschappij waar hij zijn mandaat uitoefent georganiseerd worden, alsmede in geval van bezoek op initiatief van deze laatste.

De werkelijke verplaatsingskosten worden terugbetaald overeenkomstig de modaliteiten die voor de ambtenaren van rang 1 van de « S.R.W.L. » van toepassing zijn.

§ 2. De commissaris geniet een presentiegeld wanneer hij een vergadering van de bestuurs- en controleorganen van de huisvestigingsmaatschappij bijwoont die buiten de reglementaire arbeidstijd worden gehouden.

Het presentiegeld bedraagt 3 000 frank per zitting die de commissaris bijwoont. De betaling van het presentiegeld wordt echter beperkt tot 10 000 frank per maand en per ambtenaar, ongeacht het aantal van zijn mandaten.

§ 3. Het presentiegeld, alsmede de verplaatsingsvergoedingen komen ten laste van de begroting van de « S.R.W.L. ».

§ 4. De commissaris geniet een dienstvrijstelling gelijk aan de tijd die nodig is om de verplaatsing en de deelneming aan elke in § 1, alinea 1, bedoelde vergadering, welke gedurende de reglementaire arbeidstijd gehouden wordt, te verzekeren.

§ 5. In de zin van het reglement inzake variabele arbeidstijd, goedgekeurd door de Waalse Gewestexecutieve bij haar zitting van 22 juni 1989, dient te worden verstaan onder « reglementaire arbeidstijd » de arbeidstijd begrepen tussen het begin van de vaste uren 's morgens (9 u. 30 m.) en het einde van de vaste uren van de namiddag (16 uur).

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1992.

Namen, 6 februari 1992.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Begroting,
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,
G. MATHOT